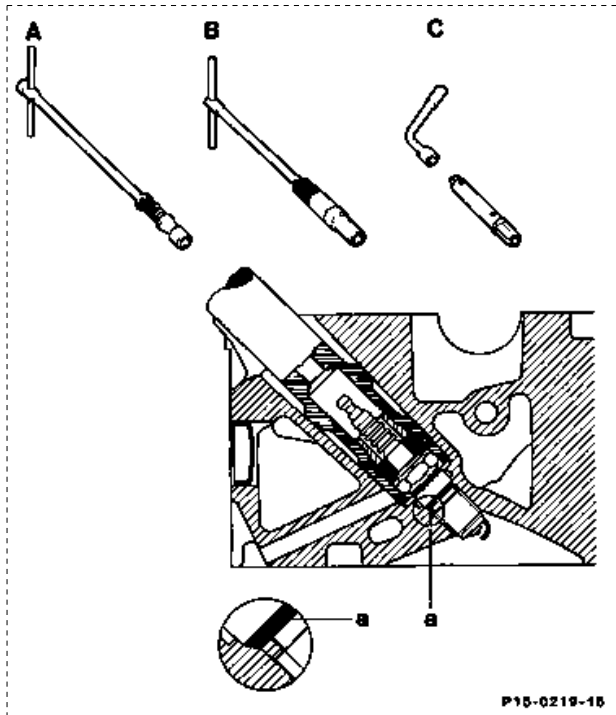


Arbeits-Nr. der Arbeitstexte und Arbeitswerte bzw. Standardtexte und Richtzeiten:  
15-1031.

## A. Erneuern



Zündkerzenstecker

Zündleitungen

Zündkerzen

durch Rechts- und Links-Drehen lösen und abziehen. Gegebenenfalls Sonderwerkzeug verwenden.

Nischen mit Druckluft ausblasen.

reinigen, beim Aufstecken der Zündkerzenstecker auf richtige Verlegung der Zündleitungen achten.

Zündfolge 1-3-6-2-4-5 beachten.

aus- und einbauen, nur freigegebenen Zündkerzenschlüssel (mit Nm-Begrenzung "B") verwenden.

A 102 589 02 09 00

B 102 589 01 09 00

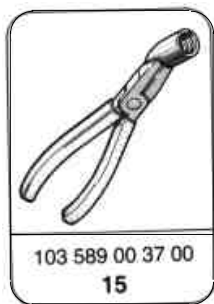
C Bordwerkzeug

Einbauhinweis

Nur freigegebene Zündkerzen mit Konussitz (a) einbauen.

Anziehdrehmoment 10-20 Nm.

## Sonderwerkzeug



### Hinweis

Zum Abziehen der geraden Zündkerzenstecker von den Zündkerzen ist eine Zange als Sonderwerkzeug erhältlich, die das Abziehen ohne Beschädigung der Zündkerzenstecker und der Zündleitungen ermöglicht.

## B. Zündkerzentabelle

### Motor 103.980

#### Grund- und Landesausführung

Hersteller	BERU	BOSCH	CHAMPION
Zündkerzen für Normalverdichtung	14 K-7 DU 14 K-7 DUO	H 7 DC H 7 DCO	S 9 YC S 9 YCC
Zündkerzen für Niederverdichtung <sup>3)</sup>	14 K-8 DU 14 K-8 DUO	H 8 DC H 8 DCO	S 10 YC S 10 YCC

### Motor 103 (ausgenommen Motor 103.980 und 103.984)

#### Grund- und Landesausführung ausgenommen

(AUS) (J) (USA), Korea, Taiwan

Hersteller	BERU	BOSCH	CHAMPION
Zündkerzen für Normalverdichtung	14 K-8 DU <sup>1)</sup> 14 K-8 DUO	H 8 DC <sup>1)</sup> H 8 DCO	S 10 YC S 10 YCC
Zündkerzen für Niederverdichtung <sup>3)</sup>	14 K-9 DU 14 K-9 DUO	H 9 DC H 9 DCO	S 12 YC S 12 YCC

### Motor 103.984

#### Grund- und Landesausführung

Hersteller	BERU	BOSCH	CHAMPION
Zündkerzen für Normalverdichtung	14 K-8 DUO	H 8 DCO	S 10 YCC
Zündkerzen für Niederverdichtung <sup>3)</sup>	14 K-9 DUO	H 9 DCO	S 12 YCC

### Motor 103

#### Landesausführung <sup>2)</sup> (AUS) (J) (USA), Korea, Taiwan

Hersteller	BERU	BOSCH	CHAMPION
------------	------	-------	----------

Zündkerzen	14 K-9 DU 14 K-9 DUO	H 9 DC H 9 DCO	S 12 YC S 12 YCC
------------	-------------------------	-------------------	---------------------

- 1) Bis ca. 02/87 wurden serienmäßig Zündkerzen 14 K-7 DU und H 7 DC eingebaut.
- 2) Die Zündkerzen sind nur für  $V_{\max} = 160$  km/h zugelassen.  
Für Touristenfahrzeuge, sportliche Wettbewerbe müssen Zündkerzen der Grundauführung eingebaut werden.
- 3) Bei Fahrzeugen mit EZL-Zündanlage können diese Zündkerzen auch für Stadt- und Kurzstreckenbetrieb im Winter bis max. 140 km/h verwendet werden.  
Bei  $\lambda = 8,0$  bzw. ohne KAT mit kraftstoffoptimierter Verdichtung ab 07/92.

Elektrodenabstand: 0,8 mm.  
Anziehdrehmoment 10-20 Nm.

#### Hinweis

Seit 04/1988 werden Bosch Zündkerzen bzw. seit 09/88 Beru Zündkerzen eingebaut, deren Mittelelektroden einen größeren Durchmesser haben. Diese Zündkerzen sind mit einem "O" gekennzeichnet, z.B. 14K-7DUO.  
Seit 09/89 werden Champion-Zündkerzen eingebaut, deren Masseelektrode mit einem Kupferkern versehen ist. Diese Zündkerzen sind mit einem "C" gekennzeichnet, z.B. S10YCC.

Zusätzlich freigegebene  
Zündkerzen

Motor 103.980

Die Silber-Zündkerze (Silverstone) der Fa. Beru ist für den nachträglichen Einbau freigegeben:  
S1K anstelle 14K-7DU (O)



Die Platin-Zündkerzen sind nicht mehr freigegeben.